



HISLEA便り

Hawaii Senior Life Enrichment Association

スポーツも人生も後半戦が面白い
分かち合おうアロハの心

2017年6月号 (Vol.116)



アロハ！ 今年から年2回催行することとなったHISLEAウィーク、今年も多くの会員の皆様にご参加いただき、無事終了いたしました。6月10日にウェルカム朝食会で始まり、「祭りパレード見学&カラオケ会」、「三世が語るハワイの歴史」、「大人の遠足」、ゴルフ、BBQなどをはじめとする盛りだくさんの内容で、皆様に楽しんでいただき、かつ、あまり知られていないハワイの歴史や文化についても学んでいただけたものと思います。この企画と運営にご尽力いただいた深田マコ常務理事をはじめ、多くの理事、ボランティアの皆様、また関係者の皆様に心からお礼申し上げます。

参加してくださった会員の皆様、今回は参加が叶わなかった皆様も、次は” Winter ” でも楽しい企画をご用意しますので、楽しみにしてください。マハロ！

NPOハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) Hawaii Senior Life Enrichment Association

<http://www.hawaiiseniorlife.org> <https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/>

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひご利用ください。

「ハワイ東北レインボープロジェクト」7月22日から8月1日まで催行されます。

ハワイシニアライフ協会が、東日本大震災で被災した子どもたちを支援するための活動として進めております「ハワイ東北レインボープロジェクト」の第2回目の催行が来月となりました。東北の子どもたちはここハワイで自然の豊かさを体験し、平和の尊さを学び、現地の人たちと文化交流もする、そういった教育プログラムをできるだけ多くの子どもたちに体験してもらいたいと思っています。クラウドファンディングも6月27日現在で90万円余りの資金が集まり、29日に終了します。今後のご寄付は、ハワイシニアライフ協会まで直接お願い申し上げます。また、ボランティアにご興味のございます方はアロハデスクまでお問い合わせください。マハロ！



ご支援、ご協力をお待ちしております。
お問い合わせはアロハデスクまで



積極的にポットラックを

木曜午餐会会長 新名 瑛さん

ハワイにいと、複数の家族がよそのお宅にお邪魔して昼食なり、夕食なりをご一緒させていただく機会が増えてくる。そして多くの場合がポットラック (Potluck) と呼ばれる料理の持ち寄りです。こうした機会に積極的に参加させていただき、一層の親交を深めるのもハワイ滞在ならではの“特権”です。もともとは、教会、お寺など宗教関係のメンバーが、集会の後に懇親を深めるため、そして経費を節約するために始まったようですが、今はちょっとした仲間同士のget-togethers、あるいは何かのサークルで知り合った人々との懇親会にもポットラックが行われます。ルールは簡単です。参加する人々が公平に分担し合うこと。料理の不得手な人は飲み物を担当したり、あるいは簡単な野菜サラダを持参したり。パンを焼くのが得意な人はそれでもいいし、炊き込みご飯が好きな人はそれでも十分。でも、時間のかかる、手の込んだ“力作料理”でない方がむしろ喜ばれます。そうするとほかの参加者も気分的に楽になるからです。量だけは参加人数にもよりますが少なくとも4～5人分くらいは必要です。私も、実は毎週のようにポットラックを自分のアパートで行っています。メンバーもある程度決まっていますので、気心が知れていますから先にメールで「我が家の日曜日の献立はカレーです」と皆さんにメールを回します。すると「私は野菜サラダを持参します」「デザートを持って行きます」「新しいワインを手に入れました」などのメールが帰ってきます。もちろん、それぞれのお客さんを連れてくる場合も多いです。出会うことのなかった人々、あるいはまったく違った分野の人々との交流も出来てきます。今では、ハワイに来るたびに連絡をくれる方も多くなりました。日本と違って、ホノルル市内であれば車でも、バスでもタクシーでも短時間で簡単に移動できるという利便性も作用しているでしょう。どなたかに誘われたら「私は料理が不得手だから」と遠慮しないで、飲み物担当になってどんどん人と触れ合うチャンスを増やしていくのもハワイ長期滞在の楽しみです。お呼ばれして、手ぶらで行くのは失礼になります。最低限は自分の飲むお酒、あるいは奥様への花なども頭に入れておきましょう。

イベントレポート

いま、Gohan Club がまぶしい！

4月8日(土)

副会長 野田 省三 (Gohan Club Co-Chair)



HISLEAの中に、Gohan Club(ごはんクラブ)が新しく生まれました。Gohan Clubは、今年の1月に社会貢献委員会の中で発想されました。これまでのHISLEAのイベントでは、日本語が中心言語でした。そんな訳で、ハワイのローカルのEnglish-speakingの方達には参加しにくい雰囲気がありました。そこで、ハワイの日系3世で日英両語が堪能な弁護士でもある、社会貢献委員会委員長のクリスティン・クボタのもとで、英語を日用語としているハワイの地元の人たちと、食事を交えての楽しい交流ができる場を創りましょう、というアイデアが生まれ、会の名称も、日系人にも楽しんでいただけたような、Gohan Clubとなった次第です。

Gohan Clubは、HISLEAの社会貢献委員会に所属して、そのメンバーでもある、日系3世でボランティアとして積極的に活動して下さっているレイモンド・タバタと、HISLEAの副会長の野田省三がCo-Chair、副会長の梨本昌子さんと、クリスティン・クボタも実行委員会に加わって今後のイベント、PRなどを手掛けて行くこととなりました。

3月にホノルルフェスティバルの一環としてコンベンションセンターで開催されたHISLEAのJapan Hawaii Culture Expo (JHCE)2017の会場に於いて、英語の資料を準備してGohan ClubのPRをいたしました。77名の地元の人たちがアンケートに答えてくれて、メールアドレスも添えてくれました。

Gohan Clubの第1回目の会合は、ハワイの地元の方に人気のある、サウスキング通りに面した、Gyotaku Restaurantで、5月23日の昼に開催されました。すでにHISLEAの会員に加えて、新しいローカルゲストも加わり、総勢で41名の方が参加して盛大なキックオフパーティとなりました。三澤総領事も参加してくださり、このGohan Clubのスタートをお祝いしてくださいました。クリスティン・クボタ副会長は、この10月に実施されるHISLEA設立10周年記念ジャパンツアーの内容を、資料や写真を使って、身振り手振り、大変ユーモラスに説明してくれました。特にご自身の顔が入ったフライトキャプテンの写真が大受けで、満場拍手喝采となりました。

HISLEAのイベントが最初から終わりまで、英語のみで終始したのは、Gohan Clubの昼食会がはじめてでしたが、大きな発見が一つありました。それは、食事会の雰囲気がとてもカジュアルとなり、会話も弾ん

だことでした。日本語ですと、やや硬くなる場の雰囲気も、英語を介しての会話となると、一変して和やかに、楽しくなるということでした。やはり日本語と英語との文化の違いがこんなところにもでるのかな、と思った次第です。

これからのGohan Clubの活動ですが、2、3か月に一回程度、定期的に集まり、日本とハワイに住む人たちの相互交流と親睦を深めて行きたいと思っています。次回は7月後半か8月にビアパーティかバーベキューパーティを開催する計画を練っています。日本のHISLEA会員もぜひこのGohan Clubのイベントにこれから積極的に参加していただきたいものと期待しています。

ウェルカム朝食会&パレード見学

常務理事 深田 マコ



分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

10th Anniversary	\$1000	Nakane, Mieko
		Yonehama, Shoji
	\$500	Muraishi Hisaji(Stat's)
		Tsuji, Teruyo
		First Foundation
	\$250	Kato, Mie
		Start's Int'l
	\$100	Yamamoto, Eiko
		Yonehama, Shoji
	\$50	Morimoto, Takako
JHCE2017		Suzuki, Hiroshi
	\$45	Ikeda, Kotaro
	\$20	Kagami, Iwao
	\$200	Nakayama, Takashi
	\$100	Yashiro, Nobuko

2017年4月

HISLEA ウィーク2017Summer の初日、爽やかな土曜日の朝を迎え、まずはマジックアイランドで気功。その後は、アラモアナホテル1階のプランテーション・カフェに集まって、ウェルカム朝食会が開催されました。日本からの会員と、ローカル会員、約32人が参加し、楽しくお喋りと、美味しいピュッフェ・ブレイクファーストを満喫しました。毎月、お誕生日のメンバー達をお祝いするのが恒例になりましたが、今回は岩下さん、椎葉さん、江口素さんの3名にレイが贈られました。さらに、伊佐さんも長寿のお祝いのレイを差し上げました。気功サークルの幹事は、平均年齢が75歳以上ですから、江口素さんが「最年少者のパースデーボーイ」と言うことになります。皆、心身ともに若々しく生きているって感じです。女性は、いつまで経っても“三十路”の心を保ち、殿方は、生涯“39歳”でありたい!?「サンキュウ!」「サンキュウ!」と、伴侶やパートナーに感謝しながら生きていけば、人生すべてが円満解決できるんじゃないかなあと云うのが私の持論ですが・・・この日の朝はハワイ王朝時代のキング・カメハメハを祝う華麗なパレード見学も予定していましたが、生憎小雨が降り始め、結局お喋りに興じて居るうちに通過してしまっただけでした。

ラジオ体操&ニコニコ元気体操

理事 塚原 勉

今、私が、最も力を入れているのが、勿論ゴルフもですが・・・「ラジオ体操&ニコニコ元気体操」なんです。私は常に雨が降ろうと槍が降ろうと、必ずここに来ています。・・・と常に言っております。これが周知徹底されたお陰で、実際に大雨が降った時でも、8名位は集まって頂きます。つまり信頼感ですね・・・あそこへ行けばきっとあの人たちに会える・・・と言

う・・・加えて私は、ラジオ体操&ニコニコ元気体操終了後にクールダウンをします。これは、スピーカーを中心に丸く輪になって頂き、お互いが手をつないで、童謡の「お手で繋いで・・・」を全員で大声で歌います。更に、クールダウンです。右向け右・・・で誰かに大きな声で20数えて頂きお互いの背中を強く摩ります。次に反対側も・・・このようにスキンシップを行います。次に、点呼です。皆さん大きな声で、一・二・三と発声し点呼を実施します。

これが済みますと、次は、いよいよ私のお得意の自己紹介です。お久しぶりの方・・・そして初めての方・・・夫々面白おかしく私がコメントした後、毎週私が、蘊蓄・・・と言うことで、何らかのお話をします。先日は「梨花に冠を正さず」という話をしました。これは昔、中国の偉い人・・・偉い人は冠を被っている・・・つまり、梨の木の下で傾いた冠を真っすぐにしようとしていた・・・と・・・これは遠目で見れば、「梨を盗っているように見



ハワイ報知 最新 Town Infomation

乳製品不使用のヘルシーなスイーツ登場

「バナナ(Banán)」



ハワイ産のバナナを使った乳製品不使用のヘルシーなスイーツの「バナナ(Banán)」がロイヤル・ハワイアン・センターC館1階のビーチアクセスにオープン。より楽しく、身体と環境に良いものをモットーに、地元の新鮮な食材を使った質の高いデザートを提供。

営業時間：9:00am-7:00pm 年中無休
www.bananbowls.com

◆飲茶が終日楽しめる中華レストラン

「フロー&プロスパー(Flow & Prosper)」

インターナショナル マーケットプレイス内3階グラウンド・ラナイに位置する飲茶レストラン、ヤウアチャに「フロー&プロスパー(Flow & Prosper)」メニューが新たに登場。平日の午後3時から6時まで、バーカウンターにて6つのカクテルを各\$8、8つの点心を各\$6でお楽しみいただけます。詳しくは、www.Yauatcha.com/Waikiki で。

◆コンテンポラリーな韓国料理

「オーキムズ・コリアン・キッチン」

イタリアンやフレンチの要素を取り入れたコンテンポラリーな韓国料理を提供する「オーキムズ・コリアン・キッチン」がローカルに人気。場所 1164 Smith St, Honolulu ☎ 537-3787 (日曜休) 昼 午前10時～午後2時、夜 午後4時～午後8時 http://www.okimshawaii.com/ に月スペシャル。

ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の權益を守るために発行されたハワイで唯一の日報の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジヤ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)

える」・・・ですから「疑わしきは行わず」という事・・・等毎回蘊蓄を話しています。それから周知事項等を実施した後、私が、「いつもの通り感謝を込めてご挨拶致します」と声を掛け・・・「ありがとうございました」・・・で終了します。6月14日はヒスレアウィークなので、終了後にブランチ会を設定しました。このような毎回の努力の成果が、段々にラジオ体操&ニコニコ元気体操の好評に繋がっているのだと思っています。皆さんも是非ラジオ体操・ニコニコ元気体操に参加なさってください。

「祭りパレード見学&カラオケ会」に参加して

五辻 健治・節子さん



リタイア後はゆっくりと楽しく暮らしたいと思い、日本でワールドシティークラブに入りオーストラリア（パース）とか、マレーシア（コタキナバル）とか、アメリカのコロラドなどの大学で日本語や日本文化を勉強している学生を助けるボランティアをしてきました。その合間にハワイに一ヶ月滞在した時、ワイキキバニアン山の山側のはるか見渡す下に広がるアラワイ運河とゴルフ場、虹の中に表れる山々、遠くに見えるモロカイと等の島々の美しい景色、1年中快適な気候、言葉も通じるし、日本食材も手に入る等の理由でハワイに落ち着いてしまいました。年に2～3回各1ヵ月ほど滞在して、今年で12年目になります。テニスをしたりゴルフをしたりして過ごしています。カピオラニ公園にラケットを持ってぶらりと行ってみると、そこに来ている人たちがゲームに誘ってくれます。ハワイに住んでいる人、またカナダやメインランドから来た人、日本の様々な地域から来た人たちと楽しいゲームをしています。ゴルフも車のない私たちは、アラワイゴルフ場まで歩いて行って、知らない方と4人になりますが とてもフレンドリーにラウンドができています。そんなある日、地域の無料雑誌に「カラオケ会のお知らせ」が目に入りました。横浜では先生についてカラオケのレッスンを受けているのでとても興味を持ちハワイシニアライフ協会に電話をしてみました。まとめ役の方が会場のジョイホテル前で待っていてくれ、その日のイベントである「祭インハワイ」のパレードを見て、それからジョイホテルでカラオケ会が始まりました。長くハワイにお住まいになっている方が最初にハワイに船で来たときの話や、ハワイで暮らしているお嬢さん家族の話など興味深い話を伺うことができました。総計7名でしたが皆さんの年齢がほぼ同じような世代なので歌う曲目もお互いになじみのあるものが多く、楽しいひとときを過ごすことが出来ました。

「そうだ、FPに聞いてみよう!」セミナーに参加して

6月8日（木）

会員 椎葉 幹延さん



カハラホテル・ワイアラエボールルームで、ファイナンシャル・プランナーによる無料セミナーが開催されました。一般的に、この類のセミナーは、資産家の為のセミナーだと思い込んでおりましたが、実は我々のような一般人にとっても、大変興味深い内容のものでした。「そうだ、FPに聞いてみよう!」と云うカジュアルな演題の通り、日本人なら皆が知りたがる質問や疑問をほぼ網羅していました。主催はノースアイランド社。(Know's I-land, International, Inc.) 一風かわった社名ですが、その由来も、上方落語の語呂合わせみたいで、「粋」な会社だなあという印象を受けました。講師の嶋 敬介氏は、大阪訛りでユーモアたっぷりのトーク。又、もう一人の講師の岩永 慶子氏は、雲雀のように澄み切った声で、明瞭解析な解説でした。マイナンバーについて、海外資産に対する監視、課税制度の推移や動向、将来の見通し、高齢化による社会保障給付費の推移・推計などのほか、相続税や贈与税に対する対策から、生命保険金の非課税枠の活用、日本の年金制度の現状から医療制度や、介護保険制度にいたるまで、ありとあらゆる話題満載でした。もっと、もっと知りたくなる様なセミナーをコーディネーターして下さった 代表取締役の松元 毅氏に心から感謝致します。

マウイ支部

第82回ゴルフ会

6月18日（日）

マウイ支部長 神崎 洋



会場の都合で通常より1週間早い大会となり、またFather's Dayが重なったこともあり参加者はいつもより多少少ない11名となりました

た。風の影響もありコースの難易度が高まった事で皆さんスコアが伸びず、加えてハンデ改正後2回目の大会と言う事で同ネット者が続出するなど混戦となりましたが、5月・6月の2か月マウイに滞在さ5月の大会にも参加されたMasayoshi Inukaiさんがグロス93、ハンデ18、ネット76で2回目の優勝を飾られました。5月の大会ではInukaiさんの奥様が優勝されましたのでご夫妻での2か月連続優勝と言う本ゴルフ会初めての結果となりました。2位には惜しくも同ネットでIkuko Kusumotoさん、3位には1打差でJoe Yamawakiさんが入りました。尚、前半グロス41の好スコアでラウンドし優勝確実と思われたYasuhito Ogasawaraさんが後半にスコアを乱し同ネットで4位に終り惜しくもV3を逃されました。また、表彰式の際にInukaiさんと初出場のAsanoさんのハンデについて同伴プレーヤー他より意見が出され、次回ハンデは夫々14と16に改定される事になりました。

【今後の活動予定】

7月23日(日) 9:00 @マウイヌイ

8月27日(日) 9:02 @カヒリ

9月24日(日) 10:00 @キングカメハメハ又はカバルア

マウイホトギス会(句会)

6月10日(土)

マウイ支部長 神崎 洋

定例会場のカヒリ・レストランにて「儼」・「五月間」を兼題にして6月度の句会が開催されました。特選句を下記ご紹介します。

◎今月の特選句

初七日や君いまいずこ五月間	林古
若芽摘む残り香青し指の先	林古
花罌粟の揺れば想ふ母の背な	林古
食べ惜しみ使い惜しみて儼祭り	幸
古衣裳懐かしんでは儼けむり	育子

尚、7月の句会は「トマト」・「夕立」を兼題として、7月8日(土)11時よりカヒリ・レストランにて開催されます。初参加の方も大歓迎ですので、希望者は句会幹事(Fuki Kanzaki fukikanmaui236@yahoo.co.jp)までお気軽にご連絡下さい。

カヌー・パドリング

マウイ支部長 神崎 洋

先般よりご案内の通り、Kihei Canoe Clubの火曜日と木曜日のVisitor Paddlingへの参加をお勧めしています。先月は日本から来られた3人の方が一緒に参加されPaddlingを楽しまれました。引き続き、ご希望の方は幹事(Kenny Kanzaki kanzaki175@gmail.com)まで事前にご連絡下さい。

首都圏支部

第3回首都圏支部総会参加記

5月15日

首都圏支部長 穂山 幹夫



第3回首都圏支部総会は風薫る爽やかな気候のもと、東京丸の内明治生命ビル内の会員制クラブ・センチュリーコートにて開催されました。同ビルは明治9年竣工、国の重要文化財にも指定されている重厚な趣を持つ建物です。このクラブの場所は戦後GHQに一時接收され、米軍軍属の社交場としても利用されていました。クラブ入口のロビー壁面に大きく書かれた“COLAC 50・ボトルの持ち出し禁止”という文字に当時が偲ばれます。

会には80名を超える参加者があり、吉田企画委員の開会宣言の後、支部長の1年間の活動等報告、坂井会長からのビデオメッセージの披露、遠路ハワイから参加されたHISLEA野田副会長のジャパンツアーをはじめとした10周年イベントの説明を経て一通りのセレモニーが終了しました。その後、迫田日本地区本部長の乾杯の音頭で食事と共に懇親会が始まりました。懇親会ではピアノとテナーサックスのデュオが奏でるBGMが会場の雰囲気盛り上げてくれました。2時間余にわたる懇親、懇談の後、参加者全員が輪になって手を繋いで「ハワイアロハ」を斉唱し、最後に奥津日本本部理事のお開きの言葉で会はめでたく終了となりました。

今回はテーブル席でのコース料理という、今までにない形での支部総会となりましたが、落ち着いて食事、歓談ができると大好評でした。会には過去最大の参加者数を得て、極めて盛大なものとなりました。新緑の候の午後のひと時をゆったりとしたお洒落な空間で、参加された皆さん、楽しく食事と会話を楽しむことができたようです。そして、HISLEAの絆も一段と増したような思いのする首都圏支部総会となりました。

参加されました会員の皆様、関係各位の皆様には厚くお礼申し上げます。(写真は会員の坂正夫さんが撮影されたものです)

HISLEA便りは、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿を歓迎いたします。

皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイなど、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。

送付先: info@hawaiiisrniolrile.org

7月のイベント予定

● 3日(月) 広島支部おしゃべり懇親会

- ◆時間: 18:30-20:30
- ◆場所: 自然酒庵「虎之介」(福屋の裏通り)
住所: 広島市中区胡待ち6-9-B1
- ◆参加費: 男性5000円、女性4000円(飲み放題)
- ◆定員: なし
- ◆締切: 6月30日(金) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は下記をご覧ください。
または山内征三090-3743-0909
- ◆備考: 6月30日(金) までに返信用葉書、電話もしくはEメールにてお名前と参加人数をお知らせください。

● 14日(金) 15日(土) 日本の税理士による無料個別相談会

- ◆時間: 12:00-17:00
- ◆場所: アラモアナホテル2Fガーデンアルーム
住所: 410 Atkinson Dr.
- ◆参加費: 無料
- ◆定員: なし
- ◆締切: 7月11日(火) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は下記をご覧ください。

● 18日(火) 東北被災地支援特別講演会「福島を伝える」

- 原発事故で住民を助けに行けなかった浪江町消防団の物語で、原発事故の不条理、怒り、苦しみ、不安を市民目線で表現しているアニメ映画「無念」を上映します。上映後、「無念」を参考にしながら、大和田氏が「福島を伝える」というタイトルで、地震、津波、原発事故、風評被害の4つの災害と闘っている福島の現状と課題を伝えます。
- ◆時間: 17:00-19:00 (集合16:40)
 - ◆場所: 天台宗ハワイ別院
住所: 23 Jack Lane
 - ◆参加費: \$5 (寄付金要件等) (現金のみ)
 - ◆定員: 30名
 - ◆締切: 7月17日(月) 17:00
 - ◆申し込み: 申し込み方法は下記をご覧ください。



イベントのお申し込み方法

オンライン: www.hawaiiisenorlife.org にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日もOK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)

ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。

*申し込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切: 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

HISLEA 広場管理人より

www.hawaiiisenorlife.org/Forum

日頃のサポートありがとうございます。最近HISLEA広場を活用くださる会員が減っており、管理人としては寂しい限りです。毎日の他愛のない出来事でも、最近驚いたことなど何でも構いません!どうか今後ともHISLEA広場をよろしく願います!

HISLEA アロハデスク

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内

2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間: 月曜日~金曜日 10:00am~3:00pm (祝祭日は除く)

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。

お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または

ホームページ <http://www.hawaiiisenorlife.org/>



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiisenorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。

定例イベント

● 6日 (木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間: 11:31~17:30 (集合 11:00)
- ◆場所: ワイケレ・カントリークラブ 808-676-9000
92-200 Paioa Place Waipahu
- ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費: 会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員: 20名
- ◆締切: 6月28日 (水) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 8日 (土) マウイ支部 ホトギス会 (俳句の会)

- ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。
- ◆時間: 11:00-14:00
 - ◆場所: カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
 - ◆参加費: 初回無料、昼食代は個人負担
 - ◆定員: なし
 - ◆申し込み: オンラインまたはマウイ支部事務局
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで
 - ◆締切: 7月8日 (火) 17:00

● 20日 (木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間: 10:02-15:30 (集合時間9:30)
- ◆場所: パールカントリークラブ
98-535 Kaonohi Street Aiea, Honolulu, HI 96701
- ◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費: 会員\$5、ゲスト \$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員: 28名
- ◆締切: 7月17日 (日) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: ゴルフイベントでは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 26日 (水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間: 17:00-18:30
- ◆場所: ワイキキ・ヨットクラブ, 1599 Ala Moana Blvd., Honolulu
- ◆集合場所: ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費: 会員無料+実費、ゲスト\$15+実費 (現金のみ)
- ◆定員: 16名
- ◆締切: 7月24日 (月) 17:00
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考: 席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。



医療相談

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック 堀育史院長
Bank of Hawaii Bldg. 3階 ☎ (808) 924-3399

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

読売クリニック院長・元東京都済生会中央病院副院長

Eメールで気軽にご相談ください。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号 ③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病氣と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール: rempei.oyama@gmail.com

●当協会が主 (共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● マウイ支部 第81回ゴルフ会

- ◆日時: 7月23日 (日)
- ◆時間: 9:00am-2:30pm (集合8:30 am)
- ◆場所: マウイヌイ
470 Lipoa Pkwy, Kihei, Maui
- ◆参加費: HISLEA会員\$70、会員のゲスト\$85
(プレー代・賞品代・ランチ代込) (現金のみ)
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで

● 毎週水曜日 ラジオ体操の会・ニコニコ元気体操

- ◆時間: 8:30am-9:40am (集合時間8:15am)
- ◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド
(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費: 1ドルのご寄付
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週水曜日 初歩の初歩の英会話

- ◆時間: 9:50am-10:50am
- ◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費: \$5 (運営費\$2含む)
- ◆定員: 10名
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週月曜日 (月4回) ウクレレサークル

- ◆時間: 12:00am-1:00pm (集合時間11:45am)
- ◆場所: カラオケ GS スタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2 階)
320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815
- ◆参加費: 4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3 (会員)
\$5 (ゲスト) (現金またはチェック)
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 深田さん 808-428-5044
- ◆備考: ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

● 毎週日曜日 Let's Study English!

- ◆時間: 2:00pm-3:30pm
- ◆場所: University of Hawaii at Manoa Campus Hamilton Library
- ◆住所: 2550 McCarthy Mall, Honolulu, Hawaii 96822
- ◆集合場所: Hamilton Library 前
- ◆参加費: 毎回5ドル (教材、運営費込み)
- ◆申し込み: 申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間: 7:30am-8:30am
- ◆場所: アラモアナ公園 マジックアイランド
- ◆参加費: 無料 (寄付歓迎)
- ◆定員: なし
- ◆申し込み: 直接会場へご集合ください。
- ◆備考: 雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

● 麻雀倶楽部

- ◆日時: 4日 (火)、18日 (火) 13時~17時
- ◆場所: レストラン吉家 (シェラトン・ワイキキ2F)
2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費: 経験者向けAコース \$20 (賞品代\$15含む)
初心者向けBコース \$5 (現金のみ)
- ◆定員: Aコース5名 Bコース8名
- ◆締切り: 各7月3日 (月)、17日 (月) 17時

● 毎週水・金曜日 茶の湯を楽しむ会

- ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪ね茶の湯を楽しみます。
- ◆時間: 第1回10:00~ 第2回11:00~
- ◆場所: ワイキキ・ブレイカーズホテル裏千家茶室 (汎洋庵)
- ◆参加費: \$5の寄付をいただいています。
- ◆申込: ☎: 808-922-8068まで

● 毎週月曜日 ハワイ詩吟同好会

- ◆時間: 10:00am-12:00pm (集合9:30am)
- ◆場所: The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費: 会員\$6 (現金のみ)
- ◆定員: 12名
- ◆お問い合わせ: 江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで



●当協会が主 (共) 催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

米国/ハワイ

インケアハワイ

<http://www.hawaii-refresh.com>

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

ギャリーシン弁護士事務所

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

サチハワイ不動産会社

<http://www.sachiHawaii.com>

サタケ ホノルル

<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>

スターツインターナショナルハワイ Ink

<http://startshawaii.com>

タチバナエンタープライズ

<http://www.tachibana.com>

(株)どうきゅうとんかつ玉藤

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://nikkansan.net/hi/>

(株)日本航空インターナショナル

株式会社ノースアイランド

<http://www.knowsi-land.jp/>

ハレクラニコーポレーション

<http://www.halekulanicorporation.com/>

ファインメディカルUSA dba Sakura House

<http://www.sakurahousehawaii.com>

ファースト・ハワイアン・バンク

<https://www.fhb.com>

ファーストファウンデーションバンク

<http://www.ff-inc.com/>

フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/>

リゾートハワイ不動産

<http://www.resorthawaii.us>

レストラン吉家

<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>

Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel

<http://aqua-oasisajoy.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

Lighthouse Hawaii Magazine

<http://lighthouse-hawaii.com>

NHK Cosmomedia America, Inc.

<http://www.nhkcsmomedia.com>

R. Sakai Company

Sankara Hawaii, LLC

<http://www.hoakaleicountryclub.com>

TMS HAWAII LLC dba Hawaii Road

<http://hawaii-road.com>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

(株)アクセス

<http://www.access-jp.jp/>

一般財団法人ロングステイ財団

<http://www.longstay.or.jp/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)きくち体操

<http://kikuchi-taisou.com>

医療法人社団 ケーイー

<http://medical-brunch.jp>

昭和飛行機工業株式会社

<http://www.showa-aircraft.co.jp/>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)宝人

<http://www.takarabito.com>

(株)十勝毎日新聞社

<http://www.tokachi.co.jp/>

日本KAIGOサポートセンター

<http://japan-kaigo.jp>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

(株)フクダコーポレーション

<http://www.fukudacorp.jp>

株式会社ベルマネージメントワイズ

<http://www.belle.co.jp>

(株)ライフイズ

<http://www.life-is.co.jp/>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>

(株)JTB九州

http://www.jtbcorp.jp/jp/jtb_group/kys/

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

<http://www.kualoa.com>

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所: ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎: 808-780-3375

FAX: 808-922-3559

Eメール: info@hawaiiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手合い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先: 担当: ラリー三輪 808-457-3903
日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

酒

LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の本社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に合わせて精米いたしますので遠慮なくお申し付けください。



住所: 438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI 96815 (イトンスクエア1階)

電話: 808-946-2515 営業時間: 8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆(株)宝人(たからびと) ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか? 貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎: 03-3238-0053

FAX: 03-3238-0377

info@takarabito.com



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎：トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎：タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター：1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784 Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からの電話は IP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ

チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】

☎ 808-520-1777(ハワイ)

050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com



ヘアサロン

日本人アーティスト

NORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)

住所: 449 Kapahulu Ave., #204

Honolulu, HI 96815

TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25 (チップ別)ただし4時間以上
こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。
(短期のホテル、コンドミニアムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

<http://www.uitravel.com>

<http://ameblo.jp/uitravel> (ブログ)

☎808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel

ウイトラベル代表 宇井英一

(うい えいいち)



不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

<http://www.startshawaii.com>

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください
☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」: 2ヵ月~3ヵ月間の所有権
☆無料コンサルティング (1時間)

☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル (消費税込み)

<http://www.fogartyhawaii.com>

425Ea Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com

ジーニー・三子代・フォガティ(B)

フォガティ不動産社長

全米不動産協会及びホノルル

不動産協会名誉リアルター



不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産

Eメール: info@resorthawaii.us

代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆(株)アクセス (ダラーレンタカー)

ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニアム、ハワイクルーズブライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。

【会員特典】

- ・ダラーレンタカー: ハワイらしくくプラン現地払いを約10%割引

- ・クラシック・リゾーツ: マウイ&ハワイ島の

- コンドミニアム7泊以上連泊で10%割引

- ・ブライド・オブ・アメリカ (クルーズ):

- オンボードクレジットお一人様\$100進呈

- ・クラブ・ウインダム: タイムシェア説明会参加

- で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈

〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11

KDC日本橋ビル6階

☎: 03-3242-1055 (ダラーレンタカー)

03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間: 月~金 9:30am-5:30pm

レンタカー

ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店

レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

住所: 2375 Ala Wai Blvd., Honolulu,

Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

<http://www.ones-rent.com/>

電話: (808) 745-3670

担当: 宮田 一也



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚! ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ! シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火～土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎: 808-943-6105

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラッグ側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

レストラン

義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評! ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am～

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ: アイスcream進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月～金11:30AM～1:30PM

土、日12:00PM～2:00PM

ディナー 毎日5:30PM～9:30PM

場所: ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiisrniolrfe.org

又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

(B) 300字程度: \$20/月

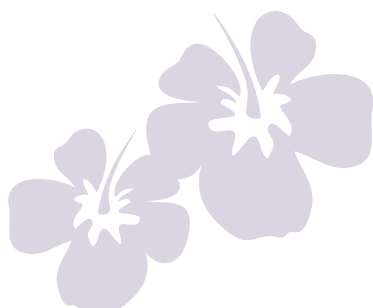
1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiisrniolrfe.org

までお問い合わせください。





HAWAII SENIOR LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
NPOハワイシニアライフ協会



会員
限定

NPOハワイシニアライフ協会設立10周年記念企画

HISLEA “Japan Tour”

秋の紅葉の季節に東日本・西日本を巡るなんとも贅沢な会員限定ツアーを企画しました。
観光地巡り、温泉、ゴルフ、日本の会員との懇親会と毎日盛りだくさんです。日本を旅しながら
会員の皆さんで交流を深めましょう。



主催・協力: <東日本ツアー> 主催:NPOハワイシニアライフ協会 協力:株式会社群馬バス(群馬)
<西日本ツアー> 主催:NPOハワイシニアライフ協会 協力:シーエムシー株式会社(広島)

全旅程: 2017年10月30日(日)東京～11月12日(日)鹿児島
<東日本ツアー> 2017年10月30日(月)～11月1日(水)
<西日本ツアー> 2017年11月5日(日)～11月12日(日)

お申込み: 最終ページにあります参加申込書に必要事項をご記入の上、HISLEA事務局まで
FAXにてお送りください。<FAX番号> +1-808-396-1140

その他: <定員> 東日本ツアー30名/西日本ツアー25名 <申込締切> 2017年8月31日(木)

お問合せ: HISLEA事務局 ☎+1-808-428-5808 (アロハデスク)または野田省三 (Email:noda@hawaiiisrniolrfe.org)
まで

東日本ツアー・旅程

タイムスケジュールはあくまでも目安とお考え下さい。
道路状況、天候等様々な理由で変更となる場合があります。

<2017年10月30日～11月1日>

10月29日(日) 東京到着

東日本ツアーに参加される方は、30日(月)の出発に合わせ、1日前に東京に到着しておいていただきます。尚、ホノルル-東京間の航空運賃代はツアー料金に含まれておりませんのでご注意ください。また30日迄のご宿泊に関しましてもご自身でご手配いただきますようお願いいたします。

10月30日(月) 東京から高崎へ

- 2:00pm 東京駅八重洲中央口(改札外)にて集合(東京駅から向かわれる方のみ)
- 2:40pm 上越新幹線 東京発「とき325号」にて高崎へ出発
(東京-高崎間の新幹線料金はツアー料金に含まれておりません。片道の新幹線料金は指定席:4,930円、自由席:4,140円です。)
- 3:29pm 高崎駅に到着後、宿泊先「ホテルメトロポリタン高崎」に向かいます。(高崎駅前)
- 5:30pm ホテルメトロポリタン高崎ロビーにて集合
- 6:00pm HISLEA群馬支部との夕食懇親会。(参加費:約5,000円をお支払いください。)

宿泊先:ホテルメトロポリタン高崎

10月31日(火) 高崎から伊香保温泉へ

- 朝食はホテルにてお取りいただきます。
- 7:30am 伊香保温泉に向けて出発。(観光バス)
途中「伊香保カントリークラブ」に立ち寄り、ゴルフ参加者は下車します。その後谷川岳ロープウェイに向かいます。
 - 10:00am 谷川岳ロープウェイに到着。美しい景色を楽しんでいただきます。
 - 11:20am 谷川岳ロープウェイを出発、水沢に向かいます。
 - 12:30am 日本3大うどん「水沢うどん」の大沢屋にて昼食。
 - 1:30pm パワースポット「榛名神社」に向けて出発。榛名神社を訪れた後、ゴルフ参加者を迎えに「伊香保カントリークラブ」に向かいます。
 - 4:00pm ゴルフ参加者と合流し、伊香保温泉「ホテル木暮」に向かいます。
 - 6:00pm ホテルにてHISLEA群馬支部役員との夕食会。

宿泊先:ホテル木暮

11月1日(水) 伊香保温泉から高崎、東京へ

- 朝食はホテルにてお取りいただきます。
- 9:00am ホテルを出発、高崎駅に向かいます。(観光バス)
 - 9:50am 高崎駅到着後、東日本ツアーは終了、解散となります。
東京に戻られる方の新幹線料金はツアー料金に含まれておりませんのでご注意ください。
高崎-東京間の新幹線料金は、指定席:4,930円、自由席:4,140円です。)



東日本ツアー・料金

ツアー料金

- ・42,000円/一人:伊香保温泉-木暮ホテル洋館のツインベッドルームに2人1部屋にご宿泊の場合
- ・43,000円/一人:伊香保温泉-木暮ホテルの和室に4人1部屋にご宿泊の場合
- ・50,000円/一人:伊香保温泉-木暮ホテルの和室に2人1部屋にご宿泊の場合
- ・52,000円/一人:伊香保温泉-木暮ホテルの洋館、並びにホテルメトロポリタン高崎のシングルルーム
にお一人でご宿泊の場合
(※お一人で伊香保温泉-木暮ホテルの和室にはご宿泊できません。)

尚、上記ツアー料金は20名が参加した場合での料金となっています。ホテルの空き室状況、参加者の人数によりツアー料金は変更される場合があることを予めご了承ください。

ツアー料金に含まれるもの

- ・ホテルメトロポリタン高崎ご宿泊代、及び朝食代
- ・伊香保温泉-木暮ホテルご宿泊代、及び朝食代
- ・観光バス料金
- ・水沢うどん・大沢屋昼食代

ツアー料金に含まれないもの(ご注意ください)

- ・東京-高崎間の往復新幹線代
- ・東日本ツアー開始(2017年10月30日)以前のご宿泊代
- ・10月31日、伊香保カントリークラブプレー代(費用は後日お知らせいたします。またレンタルクラブをご希望の方は参加申込書にご記入ください。)
- ・旅行傷害保険には各自必ずご加入ください。

ご希望に応じて受け付けます

- ・東日本ツアー終了後、東京でのご宿泊先予約(11月1日～11月3日の2日間)
(例:ホテル椿山荘、池袋サンシャインプリンスホテルなど)
- ・11月2日(木)ホテル椿山荘にて開催されるHISLEA日本地区本部主催「アロハ会」への参加申込
(参加費は別途お支払いいただきます。)

参加申し込み

- ・ツアー参加申し込みの締め切りを2017年8月31日とさせていただきます。
- ・参加申込書に必要事項をご記入の上、HISLEA事務局までFAXにてお送りください。
FAX番号:+1-808-396-1140
- ・ツアー申込時に**予約金\$100**をお支払いください。残りのツアー料金を9月5日までにお支払いいただきます。(USDドル換算金額は、9月1日付けの為替レートに基づきます。)

キャンセル料の発生

- ・9月1日以降、9月30日までにキャンセルをされた場合、予約金をキャンセル料としてお支払いいただきます。
- ・10月1日以降、10月14日までにキャンセルされた場合、ツアー料金の50%をキャンセル料としてお支払いいただきます。
- ・10月15日以降にキャンセルされた場合、ツアー料金全額をキャンセル料としてお支払いいただきます。

お問合せ／ご質問

- ・HISLEA事務局 ☎+1-808-428-5808 (アロハデスク)または野田省三 (Email: noda@hawaiiseniorlife.org)
まで

西日本ツアー・旅程 ①

タイムスケジュールはあくまでも目安とお考え下さい。
道路状況、天候等様々な理由で変更となる場合があります。

＜2017年11月3日～11月7日＞

11月3日(金) 東京から大阪へ(予備日)

東日本ツアーに参加され、引き続き西日本ツアーに参加される方は、ご自身のご手配により、4日(土)までに大阪へ移動していただきます。その際発生いたします、交通費、及びご宿泊代はツアー料金に含まれておりませんのでご注意ください。

11月4日(土) 大阪到着

西日本ツアーに参加される方は、5日(日)の出発に合わせ、1日前までに大阪に到着しておいていただきます。尚、ホノルル-大阪間の航空運賃代はツアー料金に含まれておりませんのでご注意ください。また5日迄のご宿泊に関しましてもご自身でご手配いただきますようお願いいたします。

夜に関西支部・名古屋支部合同懇親会を開催する予定です。(会場未定)
別途参加費をお支払いいただきます。

11月5日(日) 大阪から、姫路、岡山(倉敷)、広島へ

朝食は各自お取りになってください。

8:30am 指定のホテルに集合していただき、専用観光バスにより姫路へ向かいます。

10:00am 世界遺産・国宝・重要文化財である姫路城に到着。昼食は城内におきまして各自お取りいただきます。

1:00pm 広島に向けて出発。途中、岡山県倉敷市の美観地区(重要伝統的建造物群保存地区)を観光します。

7:00pm 広島到着後、宿泊先「リーガロイヤルホテル広島」に向かいます。

7:30pm 夕食:広島名物「お好み焼き」

宿泊先:リーガロイヤルホテル広島



11月6日(月) 広島市内観光(宮島・厳島神社観光)

朝食はホテルにてお取りいただきます。

9:00am 専用観光バスにて出発、原爆慰霊碑参拝～原爆資料館・原爆ドームを見学後、観光船にて宮島に向かいます。

12:00pm 宮島に到着後、昼食(宮島名物「穴子とカキフライ」)その後厳島神社参拝、島内観光。

5:00pm 宮島からフェリーに乗船、宮島口へ。その後専用観光バスにて広島市内へ

6:00pm 宿泊先「リーガロイヤルホテル広島」に到着。

7:00pm HISLEA広島支部との夕食懇親会(会場未定)

宿泊先:リーガロイヤルホテル広島



11月7日(火) 広島から福岡へ

朝食はホテルにてお取りいただきます。

8:30am 広島駅に向けて出発。

9:00am 山陽新幹線 広島発「ひかり491号」にて博多へ向け出発。

10:10am 博多駅到着後、専用観光バスにて出発、福岡県知事を表敬訪問。

1:00pm 昼食は各自お取りいただきます。その後大宰府天満宮へ参拝。

6:00pm 宿泊先「KKRホテル博多」到着。

7:00pm HISLEA福岡支部との夕食懇親会。(会場:KKRホテル博多)

宿泊先:KKRホテル博多

西日本ツアー・旅程 ②

タイムスケジュールはあくまでも目安とお考え下さい。
道路状況、天候等様々な理由で変更となる場合があります。

<2017年11月8日～11月12日>

11月8日(水) 福岡からうきは市、別府温泉へ

朝食はホテルにてお取り扱いいただきます。

9:00am 専用観光バスにて、福岡県うきは市に向けて出発。(うきは市はアメリカ空軍大佐、日系人初の宇宙飛行士、「エリソン・ショージ・オニヅカ」さんのお父様(日系二世)の生まれ故郷で、エリソン・オニヅカ橋という橋があります。)昼食は各自お取り扱いいただきます。

1:00pm 別府温泉に向けて出発。到着後、「別府温泉地獄巡り」をします。

6:00pm 宿泊先「杉乃井ホテル」到着。夕食はホテルにてお取り扱いいただきます。

宿泊先:杉乃井ホテル

11月9日(木) 別府温泉から阿蘇山、八代市へ

朝食はホテルにてお取り扱いいただきます。

9:00am 専用観光バスにて、熊本県阿蘇山に向けて出発。昼食は各自お取り扱いいただきます。

1:00pm 阿蘇山から熊本城に向けて出発。その後熊本城観光を経て、八代市に向かいます。

6:00pm 宿泊先「セレクトロイヤルホテル八代」に到着。

7:00pm 地元のレストランで夕食をとった後、有名なキャバレー「白馬」でお楽しみいただきます。

宿泊先:セレクトロイヤルホテル八代

11月10日(金) 八代市から吉松、えびの高原、鹿児島へ

朝食はホテルにてお取り扱いいただきます。その後専用観光バスにてJR八代駅に向かいます。

9:00am JR八代駅より「日本三大車窓」の景観と「スイッチバック登坂」で有名なJR肥薩線に乗り、吉松駅に向かいます。吉松駅到着後、専用観光バスにてえびの高原・霧島を観光。昼食は各自お取り扱いいただきます。

1:00pm 大隅半島より桜島に入り、桜島観光後フェリーに乗船し鹿児島市に向かいます。

6:00pm 宿泊先「城山観光ホテル」到着

7:00pm HISLEA鹿児島支部との夕食懇親会(会場:レストランZINO)

宿泊先:城山観光ホテル

11月11日(土) 鹿児島市から、南九州市知覧町、池田湖、指宿温泉へ

朝食はホテルにてお取り扱いいただきます。

9:00am 専用観光バスにより、南九州市知覧町に向かいます。知覧特攻平和記念館、知覧武家屋敷を観光。昼食は各自お取り扱いいただきます。

1:00pm 日本最南端の駅、大山駅に向けて出発。その後池田湖、長崎鼻(半島)観光の後、指宿温泉に向かいます。

3:00pm 指宿温泉「指宿いわさきホテル」到着。「砂蒸し風呂」などをお楽しみいただきます。

7:00pm 夕食:「さよならディナー」(会場:指宿いわさきホテル)

宿泊先:指宿いわさきホテル

11月12日(日) 指宿温泉から鹿児島空港、東京、大阪経由でホノルルへ

朝食はホテルにてお取り扱いいただきます。

10:00am 専用観光バスにより鹿児島市内へ出発。尚古集成館、仙巖園を観光した後、鹿児島空港へ向かいます。昼食は各自お取り扱いいただきます。

3:00pm 鹿児島空港到着後、西日本ツアーは終了、解散となります。東京、または大阪経由でホノルルにお戻りの方の国内、並びに日本-ホノルル間の航空運賃はツアー料金に含まれておりませんので、ご注意ください。

西日本ツアー・料金

ツアー料金

- ・190,000円/一人:原則2人1部屋にてご宿泊の場合
- ・240,000円/一人:シングルルームにご宿泊の場合

尚、上記ツアー料金は20名が参加した場合での料金となっています。ホテルの空き室状況、参加者の人数によりツアー料金は変更される場合があることを予めご了承ください。

ツアー料金に含まれるもの

- ・西日本ツアーにおける7日間の宿泊料金(原則2人1部屋)
- ・宿泊施設においてお取りいただく朝食代
- ・宮島においてお取りいただく昼食代(宮島アナゴ&カキフライ)
- ・西日本ツアーにおける7日間の夕食代
- ・11月5日の大阪出発から11月12日の鹿児島までの全ての交通費(専用観光バス代、広島ー博多間の新幹線代、八代ー吉松間のJRチケット代、宮島、並びに鹿児島ー桜島間のフェリー代)

ツアー料金に含まれないもの(ご注意ください)

- ・各自お取りいただく昼食代(宮島での昼食を除く)
- ・参加者個人における出費(ホテルでの洗濯代、電話代など)
- ・旅行傷害保険に各自必ずご加入ください。

ご希望に応じて受け付けます

- ・西日本ツアー出発前の、大阪でのご宿泊先予約(11月3日～11月5日の2日間など)

参加申し込み

- ・ツアー参加申し込みの締め切りを2017年8月31日とさせていただきます。
- ・参加申込書に必要事項をご記入の上、HISLEA事務局までFAXにてお送りください。
FAX番号:+1-808-396-1140
- ・ツアー申込時に**予約金\$200**をお支払いください。残りのツアー料金を9月5日までにお支払いいただきます。(USDドル換算金額は、9月1日付けの為替レートに基づきます。)

キャンセル料の発生

- ・9月1日以降、9月30日までにキャンセルをされた場合、予約金をキャンセル料としてお支払いいただきます。
- ・10月1日以降、10月14日までにキャンセルされた場合、ツアー料金の50%をキャンセル料としてお支払いいただきます。
- ・10月15日以降にキャンセルされた場合、ツアー料金全額をキャンセル料としてお支払いいただきます。

お問合せ／ご質問

- ・HISLEA事務局 ☎+1-808-428-5808 (アロハデスク)または野田省三 (Email: noda@hawaiiseniorlife.org) まで

こちらの参加申込書に必要な事項
をご記入の上、FAXにてHISLEA
事務局までお送りください。

FAX: +1-808-396-1140



HAWAII SENIOR LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION
NPOハワイシニアライフ協会



HISLEA “Japan Tour” 参加申込書

□に✓を入れてください

参加者氏名①: _____ 会員番号: _____ 参加人数: _____名

参加者氏名②: _____ 会員番号: _____

参加希望ツアー: ☐ 東日本ツアー ☐ 西日本ツアー ☐ 東日本/西日本ツアー両方

【東日本ツアー】

集合場所オプション: ☐ 東京駅八重洲中央口 (2:00pm) ☐ ホテルメトロポリタン高崎ロビー (5:30pm)

ツアーオプション: ☐ ゴルフプレーを希望(____名) ☐ レンタルクラブを使用(____セット)

宿泊オプション: ☐ 2人1部屋洋館ツインベッドルームを希望(42,000円)

(ホテル小暮&ホテルメトロポリタン高崎)

☐ 4人1部屋和室を希望(43,000円)

☐ 2人1部屋和室を希望(50,000円)

☐ 1人1部屋シングルルームを希望(52,000円)

【西日本ツアー】

宿泊オプション: ☐ 1人1部屋(シングルルーム)を希望(240,000円)

参加者個人情報 (必ず連絡が取れる情報をご記入ください)

参加者氏名 ①		生年月日	/ /
参加者氏名 ②		生年月日	/ /
ご住所			
電話番号		Eメールアドレス	

お支払い方法(クレジットカード情報)

☐ チェック Payable to: HISLEA Mail to: HISLEA P.O.Box 8232, Honolulu, HI 96830

☐ クレジットカード

☐ VISA

☐ MasterCard

☐ JCB

☐ American Express

カード名義人氏名		ご署名	
カード番号	- - - -	有効期限(mm-yy)	-
セキュリティコード		※セキュリティコードとはクレジットカード裏面にある下3桁の番号です。 American Expressカードではカード表面にある4桁の番号です。	

お支払い金額:\$ _____

(東日本ツアー予約金は\$100、西日本ツアー予約金は\$200、
両ツアー参加の予約金は\$300です。)

ハワイシニアライフ協会 (Hawaii Senior Life Enrichment Association)
P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830 Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140
<http://www.HawaiiSeniorLife.org> info@HawaiiSeniorLife.org

HISLEA 設立10周年記念ゴルフトーナメント

(HISLEA ファンドレイジングゴルフ大会)

- 日時: 2017年9月26日(火) 12:00スタート(ショットガンスタート)
場所: パールカントリークラブ
98-535 Kaonohi Street, Aiea, Hawaii 96701 ☎(808) 487-3802
定員: 150名
参加費: \$150を予定しています。(プレー代、ディナー代、賞品代、寄付金含む)
競技方法: 未定(シングルペリア、またはダブルペリアを予定していますが、
日本vsハワイのチーム戦も検討しています。)
その他: 日本からお越しの方のために、宿泊施設とゴルフ場の往復シャトルバスの
運行も検討しています。

どうぞ奮ってご参加ください。皆様の参加お申込み、お待ちしております！



**HAWAII SENIOR LIFE
ENRICHMENT ASSOCIATION**
NPOハワイシニアライフ協会

2017年定時会員年次総会

HISLEAファンドレイズ “トーク&ジャズライブ”

日時: 2017年9月29日(金) 17:00～21:00
場所: ハレクラニホテル・ハウテラス
定員: 120名
参加費: \$100 (ハレクラニホテル特製ビュッフェのディナー込み)

トーク&ジャズライブタイトル: 幸せ力をアップしよう!

講師: 海原 純子氏
(医学博士・心療内科医／日本医科大学・特任教授／
ジャズシンガー／エッセイスト／HISLEA夫婦・家族会員)

講師著書: 「今日一日が小さな一生」「男はなぜこんなに苦しいのか」
「幸福力 幸せを生み出す方法」 その他多数

予定: 16:30～17:00 受付
17:00～18:00 2017年定時会員年次総会(無料)
18:00～18:30 カクテルタイム
18:30～19:30 懇親夕食会
19:30～21:00 トーク&ジャズライブ

その他: “トーク&ジャズライブ”のみの参加可否は
現在検討中です。



ハレクラニホテル・ハウテラス



海原 純子氏